

耗时十年,哈佛燕京图书馆中文善本特藏数字化工程完成

5.3万卷中文珍稀古籍免费阅读

■本报记者 许旸

最近,哈佛燕京图书馆正式宣布,该馆馆藏的所有4200部共约5.3万卷中文善本特藏数字化工程已全部完成,可免费在线阅读。消息一出,引起广泛关注。

值得注意的是,此次哈佛燕京图书馆数字化项目有国内多家机构合作参与,包括中国国家图书馆、广西师范大学出版社、中国社会科学院中国地方志指导小组、浙江大学数字图书馆等。记者昨天采访了多名专业人士,在业内看来,数字化作为中文古籍再生性保护的重要手段,是继绝存真、保存典籍、传播华夏文明的有效方式。

哈佛燕京图书馆这一文献数字化项目,有效解决了古籍保护与利用之间的矛盾,堪称国际图书馆间文献资源共享的一个好样本——身处信息化时代,利用新技术将中文古籍影印或数字化惠及研究者和读者,功德无量。人们期待未来全球更多机构收藏的珍贵中文古籍有机会数字化,无偿服务读者。

哈佛燕京图书馆以中文善本特藏量多质优闻名世界

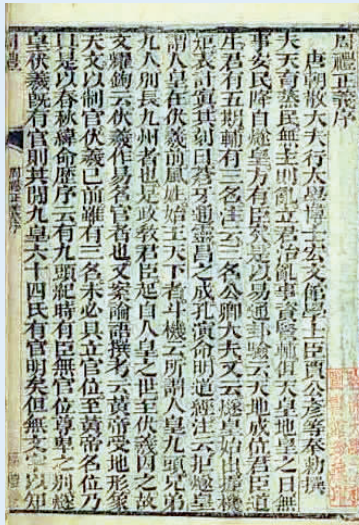
从哈佛燕京图书馆官网上可以看到,“中文善本特藏”这一数字化项目下,按类别分为稿、钞、孤本、经、史部,丛部,集部,特大,子



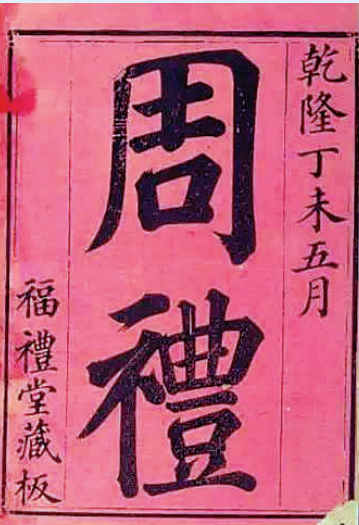
《钦明大狱录》明钞本。



篆字三十二体《金剛般若波羅蜜經》插图。



福礼堂《周礼》。



(均资料图片)

部,稿钞本选辑等。这一项目中数字化的“中文善本特藏”与哈佛燕京图书馆馆藏的中国旧海关资料、中国珍稀方志、拓片收藏、莫里士中国老照片、明清妇女著作、韩南教授藏书等其他25大类文献,共同形成了哈佛燕京图书馆的中文古籍和文献收藏格局。

此次线上发布的大部分数字化中文善本均品相完好,如该馆所藏的明朝万历本《金剛般若波羅蜜經》,历经数百年,其插图罗汉画像仍栩栩如生,通过数字化照片可清楚看到每一笔细节。

在海外机构中,哈佛燕京图书馆的

中文善本特藏,以量多质优闻名世界。如今,该馆馆藏乾隆之前的善本约2400部,其中宋元明善本约1500部,内含188种善本是其他图书馆所没有的。比如,馆藏的明代《会通馆校正宋诸臣奏议》大字本(弘治三年华燧会通馆铜活字印本),是目前存世最为齐全的一部。

哈佛燕京图书馆馆藏的抄本稿本也相当珍稀,除了两册《永乐大典》外,还有明末清初毛氏汲古阁抄本,许多稿本连相应刻本都未见传世,比如翁方纲《复初斋文集》、高凤翰《南阜山人诗文集》、

周广业《蓬庐文抄》等。哈佛燕京图书馆还收有大量宋元明刻类书,尤其是明代私人编刻的类书。在全世界现存的名人类书300种中,哈佛就收了75种。

这所业内鼎鼎有名的图书馆究竟有何渊源?原来,哈佛燕京图书馆1928年开馆,是哈佛燕京学社下设的私人图书馆,当时叫“汉和图书馆”,主要收藏中国和日本文献。1976年改名为“哈佛燕京图书馆”,袁开明是第一任院长,在他的带领下,图书馆善本珍藏数量增长很快,1936年藏书增至7万多册。日本侵华时期,许多中文古籍流散

于上海等地,哈佛燕京图书馆便购入大批书籍;二战后,日本流出大量私藏中文古书,袁开明又多次赴日访书。此外,二战后美国汉学、东亚研究的兴起,也是馆藏增加的重要因素。

海外馆藏数字化项目离不开中国机构协助和投入

哈佛燕京图书馆这一备受瞩目的数字化项目背后,离不开中国多家机构的协助和投入。比如,此次完整数字化的5.3万卷中文善本中,经、史部中文善

音乐融合发展的命脉 往往藏在当地历史里

——专访2017普利策音乐奖得主杜韵

■本报记者 董薇菁

“我想做引导音乐潮流的人,而不是所谓的紧跟世界。中国音乐人究竟表现如何,我要证明给世人看。”不久前,旅美青年作曲家杜韵创作的歌剧《天使之骨》摘得2017普利策音乐奖,在74年的奖项历史中,杜韵是继周龙(歌剧《白蛇传》)之后摘得奖项的又一位华裔作曲家。不久前,杜韵回到上海为她的音乐作品《点心侠》做宣传,并在上剧场接受了本报专访。

戴上普利策的桂冠,杜韵站在了闪光灯下,全世界为之瞩目。事实上,杜韵在获奖前就已在圈内小有名气。戏剧导演赖声川在一次赴美演出时结识了杜韵,她音乐中特有的天赋与能量打动了赖声川。杜韵接受赖声川的邀请为《水中之书》《点心侠》两部作品打造音乐。尤其在音乐剧《点心侠》中,杜韵尽情展现了她深厚的混搭功力,从中国的快板变化到街舞风,从蓝调到劳动号子的幻变,从新灵魂乐、加州摇滚到电音,从唢呐、琵琶到古筝……传统与流行交织在她的曲风之中,把这个关于中国的“点心英雄”们拯救世界的喜剧传奇,表现得轻巧灵动、饶有趣味。

听过杜韵音乐的人,会发现很难用一种固定的风格去定义她。《点心侠》里是这样,普利策得奖作品《天使之骨》亦如是,文艺复兴时期的颂歌、电子乐甚至是噪音都被她编织到了作品

中。喜欢“杂食”的她,探索着音乐的每种可能,尝试着不同类型的音色属性,同时也站在容易被误解的风口浪尖。她认为,音乐元素的融合一定是有脉络的。做一个阿拉伯风格的音色、接上一个伊比利亚印象的音阶,再混入一串电音,多种音乐元素的“拼贴”和黏合,不能称之为“混搭风”,音乐表达就如同讲故事一样,得有逻辑、有联系。

“作曲者得真正了解每种音乐元素的灵魂,而灵魂往往来自于历史。”杜韵游历过世界上不少国家,每踏足一片新土地,她都会阅读当地的文学作品,不懂语言就请人翻译,跟着当地音乐家学习各种新乐器。虽然她的作品里常常出现很多现代音乐元素,但她骨子里依然留着传统的東西。她喜欢王菲、窦唯、杭盖乐队,也喜欢纳西古乐、白族白剧、福建南音。

给人感觉很“酷”的杜韵,有一个相当严谨的学院派的音乐根基。她出生成长于上海,从四岁开始学习钢琴,七岁进入上海音乐学院附属小学,后进入上海音乐学院附中钢琴系,跟随过著名作曲家、上海音乐学院前院长杨立青一段时间。“小时候觉得,当一个作曲家太痛苦了、太沉重了。”杜韵笑道。舒伯特、贝多芬、莫扎特,究竟是什么力量驱使他们去创作呢?长大后的杜韵,慢慢地有了自己的感悟。她的音乐之路,也在此过程中慢慢形成。



旅美青年作曲家杜韵创作的歌剧《天使之骨》摘得2017普利策音乐奖。《天使之骨》2016年首演于纽约的“原型艺术节”。故事讲述了一对贫穷的夫妇偶然捡到一对受伤的天使,他们竟然将天使的翅膀剪掉,把他们囚禁起来以渔利。图为《天使之骨》剧照。

上海大剧院公布2017-2018演出季内容,逾160台、近400场演出将轮番上演

名团大师纷至沓来 “人文之城”添亮色



莫斯科大剧院将带来充满俄罗斯风格的歌剧《沙皇的新娘》。这版首演于2014年的作品,舞美设计是在费奥多·费德洛夫斯基1955年的手稿基础上完成的,雍容华贵,极具俄罗斯宫廷范。

■本报记者 徐璐明

马林斯基剧院、莫斯科大剧院、荷兰舞蹈剧场、法国世纪管弦乐团、法国马赛拉克里耶国家剧院;捷杰耶夫、弗朗兹·威尔瑟-莫斯特、张艺谋、法比奥·路路易……昨天,上海大剧院正式公布了2017-2018演出季内容。在“艺海丝路”“致敬经典”“歌剧典赏”“发现最美”“艺聚当代”五个主题板块中,包含超过160台、近400场演出,涵盖歌剧、舞蹈、音乐、戏剧、戏曲等不同的艺术门类的演出季中,众多国际舞台上如雷贯耳的名团和艺术家大师将纷至沓来,为上海这座“人文之城”再添一抹亮色。

歌剧、芭蕾,国际经典奠定演出季基调

上海大剧院为观众贴心地选出了“不容错过”的十大作品,涵盖大剧院演出剧目的不同类型。精选的十大作品每一出都分量十足,各有特色。上海歌剧院与上海大剧院联合出品的演出季开幕歌剧《阿依达》名列十大作品之首。届时,上海歌剧院院长、指挥家许忠将与女高音歌唱家和慧共同呈现这部具有古埃及风情的爱情故事。

自1871年在开罗歌剧院首演之

后,各种版本的《阿依达》在世界各地纷纷上演,且久演不衰。不过,也正因为《阿依达》在全世界上演频率颇高,要演出新意十分不易。许忠在发布会上透露,此次上海歌剧院版的《阿依达》由国际团队打造,将对这个故事进行全新的诠释。此次担任导演的蒙特卡罗歌剧院艺术总监让-路易·格兰达别出心裁地在原有的故事中穿插了“上世纪50年代好莱坞黄金时代的摄制组正在拍摄《阿依达》电影”的情节。所以,观众不仅可以看到埃及古王国时期尼罗河畔大气磅礴的场景,还能感受到上世纪好莱坞“黄金时代”的风貌。对于上海大剧院和歌唱家和慧而言,《阿依达》还有着另一层意义。1998年,《阿依达》是上海大剧院开幕演出季中的第一部歌剧。而当时在剧中担任主角的,正是和慧。这也是她艺术生涯中第一部演出的歌剧。

除此之外,“不容错过”的十大作品中,莫斯科大剧院携里姆斯基-柯萨科夫歌剧《沙皇的新娘》在中国大陆首秀,马林斯基剧院携芭蕾《灰姑娘》及交响音乐会再度访沪。

去年中国上海国际艺术节期间,马林斯基剧院在指挥大师捷杰耶夫的率领下,近400名艺术家“倾巢而出”,在一周的时间内呈现了5台7场演出,成为当时一大文化盛事。此次访沪的芭蕾舞剧《灰姑娘》摒弃了童话故事“王子与公主幸福地生活在了一起”的陈旧基调,用极简的方式将故事投射

在工业社会的背景下,给观众以无限遐想空间。

跨界演出探索舞台艺术的无限可能

上海大剧院总经理张笑丁表示,随着剧场的增多,演艺行业的蓬勃发展,上海的剧场格局呈现更加细分的局面。上海大剧院在节目策划上也更加着重体现当代性。新演出季首次推出“艺聚当代”主题,将更多能体现当代性、创新性或者跨界的项目纳入其中。其中,值得关注的是由张艺谋导演的《对话·寓言2047》将于明年3月登陆上海。这场演出是张艺谋舞台演出的一次全新尝试,作品突破传统舞台的表现形式,将中国民族民间艺术和国际科技团队合二为一。

张艺谋将此定义为“观念演出”。美国机械臂表演团队与泉州提线木偶、瑞士无人机团队与笙、英国的全息投影制作团队与陕西地方戏曲碗碗腔、俄罗斯的视频创意团队和贵州的织布机匠人将“同台竞技”,传统技艺和高科技舞台手段将发生激烈的对话与碰撞,共同演绎“科技与人,何往何至”这个话题,观众将看到技术引领艺术新方向的可能性。该剧今年6月在国家大剧院首演,立刻在业界掀起了科技与艺术孰轻孰重的讨论。

除此之外,该板块另一个重头戏将

由世界顶尖的现代舞团荷兰舞蹈剧场(NDT)1团推出。成立于1959年的荷兰舞蹈剧场,最初由22位不堪忍受古典芭蕾模式化表演的舞者创建,逐步发展为具有三个团体的演出规模;1团主推正当盛年的资深舞者,2团由年轻的实习舞者担纲,3团则为40岁以上的资深舞者提供施展才华的空间。可以说,1团汇聚了精英中的精英,每位舞者皆具备超凡的独舞能力。

荷兰舞蹈剧场的作品有着与生俱来的创新、探索、实验的基因。三年前,荷兰舞蹈剧场1团在上海大剧院完成了其在上海的首秀,引发一片观剧热潮。时隔三年,荷兰舞蹈剧场1团再临上海大剧院,将连续三晚以两套不同的节目演绎六个风格迥异的作品,创作年份跨越十载。值得一提的是,在11月5日的演出中,由编舞爱德华·克勒创作的一部新作将揭开神秘面纱。该作品将会在今年9月22日于海牙进行世界首演,而此次上海的观众将第一时间欣赏到完整版的演出。

演出季中,音乐板块也不乏跨界的诠释,被《纽约时报》誉为“歌剧界最酷的女高音”达涅拉·德·尼兹将携手国际顶尖的室内乐团瑞士琉森节日弦乐团带来一场以“从莫扎特到百老汇”为主题的音乐会,展现了古典歌剧时代到现代百老汇的强烈反差。